

**Zeitschrift:** The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK  
**Band:** - (1922)  
**Heft:** 57  
  
**Rubrik:** Home news

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 22.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# The Swiss Observer

Telegrams: FREPRINCO, LONDON.

Published weekly at  
21, GARLICK HILL, E.C. 4.

Telephone: CITY 4603.

No. 57

LONDON, JULY 8, 1922.

PRICE 3D.

## SUBSCRIPTION RATES

UNITED KINGDOM AND COLONIES	{ 6 Months (26 issues, post free) - - - - - 6/6
	{ 12 " (52 " " " " " " " " - - - - - 12/-
SWITZERLAND	{ 6 Months (26 issues, post free) - - - - - Frs. 7.50
	{ 12 " (52 " " " " " " " " - - - - - 14.-

(Swiss subscriptions may be paid into Postscheck-Konto: Basle V 5718).

## HOME NEWS

Anent the pending report of the Federal Council on the activity of the Swiss Delegates at the second assembly of the League of Nations, the Commission of National Councillors has handed in the following motion at the Federal Chamber:—

"Der Bundesrat wird eingeladen, in seinem Bericht über die Sessionen der Völkerbundsversammlung alle Anträge aufzunehmen, die in Kommissionen oder im Plenum der Völkerbundsversammlung gestellt worden sind und in Minderheit geblieben." —Anträge der Kommissionsminderheit (Graber, Nobs, Schmid-Oberentfelden): 1. Postulat: "Der Bundesrat wird eingeladen, zu prüfen, ob nicht die Wahl der Völkerbundsdelegierten der Bundesversammlung übertragen werden sollte." 2. Postulat: "Der Bundesrat wird eingeladen, zu prüfen, ob nicht die Tagesordnung der Völkerbundsversammlung baldmöglichst der Bundesversammlung mitzuteilen sei, damit diese bei der Aufstellung der Instruktionen für die Delegierten mitwirken kann." 3. Postulat: "Der Bundesrat wird eingeladen, zu prüfen, ob nicht der fernerhin zu erstattende Sonderbericht über die Tätigkeit der schweizerischen Delegierten an der Völkerbundsversammlung frühzeitig genug eingebracht werden sollte, dass er im Laufe der unmittelbar folgenden Session der Bundesversammlung behandelt werden kann." 4. Postulat: "Der Bundesrat wird eingeladen, der Bundesversammlung Bericht zu erstatten und Antrag zu stellen über die Ausführung der Ziffer 10 der Resolutionen betreffend die Beschränkung der Rüstungen, welche Ziffer verlangt, dass mit Ueberzeugung und Begeisterung eine Propaganda zugunsten der Rüstungsbeschränkung unter den im Völkerbundsvertrag vorgesehenen Bedingungen unternommen werde." 5. Motion: "Der Bundesrat wird eingeladen, den Delegierten zum Völkerbund Instruktionen zu erteilen: a) in geeigneter Weise die Initiative zu ergreifen, um eine Einschränkung der Rüstungen herbeizuführen; b) allen, der allgemeinen Beschränkung der Rüstungen dienenden Anträgen, die im Plenum oder in Kommissionen gestellt werden, zuzustimmen."

\* \* \*

The Federal Council has appointed Dr. Rüfenacht (Director of the Federal Insurance Department) Swiss Minister to Germany, as successor to the late Dr. G. Carlin.

Minister de Pury has been appointed Swiss Minister at the Hague, and Counsellor of Legation Dr. Egger will become Swiss Minister at Buenos Aires.

The Federal Council has further requested the Swiss Minister, M. Gertsch, to represent the Swiss Confederation at the forthcoming Brazilian Centenary Festival.

\* \* \*

Unemployment in Switzerland is happily showing signs of diminution. At the end of May there were 71,100 persons unemployed and 34,292 persons on short time.

This total of 105,392 shows a fall of 14,656 compared

with the figures of April last, and further a decrease of 25 per cent. compared with May, 1921.

Federal, Cantonal and Communal emergency employment has been found for close on 40,000 workers, while 31,757 unemployed are in receipt of State aid.

\* \* \*

Nearly forty families of Le Locle had formed a syndicate for the purpose of emigrating to the Argentine, in consequence of the serious unemployment in the Jura. When the authorities received information of their intentions, they at once made inquiries and established the fact that the prospective emigrants had been grossly misled by an interested party who was anxious to derive financial benefit from an undertaking which could only have ended in misery and destitution, as the party was destined to settle in utterly uncultivated and barren country of the Argentine.

Intending emigrants are again cautioned to consult the Federal Emigration Office in Berne, which will give exhaustive and trustworthy information relating to emigration.

\* \* \*

For the summer semestre the University of Lausanne has enrolled 906 students, among whom are 135 women.

At the University of Fribourg 508 students have been matriculated, including 46 women; 203 are studying theology, 132 law, 103 literature, and 106 science. Those of Swiss origin number 290.

\* \* \*

Last Saturday a strange hydroplane alighted outside the Ad-Astra hangar on the Lake of Zurich.

It appears that the pilot, V. B. Cordova, member of the Spanish Aero Club, Valencia, had left Varese (Italy) to fly the machine to Spain. He lost his way in the fog above the Alpes Maritimes and hovered for a considerable time around Mont Blanc, being eventually driven towards the lakes of Central Switzerland, where he made a first descent on the Lake of Zug. Not being able to renew his stock of petrol and oil there, he was advised to proceed to Zurich, where he again descended safely and replenished his tanks. Before rising again for the trip to Spain, the plucky pilot promised that after this unexpected but delightful visit to Zurich he would not fail to put in an appearance in September and take part in the Zurich International Flying Meeting.

\* \* \*

Sir Robert Baden-Powell will be the guest of the Genevise Boy Scouts on July 31st and August 1st next.

Scout delegates from all the other Swiss Cantons will also be present at the reception given in honour of the Founder and Chief Scout.

\* \* \*

Two experienced members of the Swiss Alpine Club, Messrs. E. Ledermann and E. Favre, both from Berne, sustained serious injuries by a fall while descending the Blümlisalp (3,761 metres) on Sunday last.

E. Favre has succumbed to his injuries at the Frutigen Hospital, and the life of his colleague is also in great danger on account of internal injuries.

\* \* \*

#### Honours for Swiss.

Dr. Jaeggi, physician and surgeon, Lausanne, has received from the President of the French Republic the Cross of the Legion of Honour, for services rendered at Tunis during the five years he was attached as surgeon to the Military Hospitals there.

The Council of the Strasbourg University has conferred the degree of Doctor "honoris causa" upon Prof. André Mercier of Lausanne.

The French Academy of Science has elected M. Amé Pictet, of Geneva, correspondent of the section for Chemistry.

#### EXTRACTS FROM SWISS PAPERS.

**Ein Festtag des Konditoreigewerbes.**—Kein Gebiet der Schweiz weist so zahlreiche Reminiszenzen an das Konditoreigewerbe, an die Zuckerbäcker auf, wie der Kanton Graubünden. In Chur hat dieses ehrsame Handwerk sogar einem ganzen Stadtviertel das Gepräge geben können. Das Quartier, in dem im 16. Jahrhundert ein Konditor sein Gewerbe ausübte, heisst heute noch "Süsser Winkel," und es ist ein sinnvolles Spiel des Zufalls, dass ausgerechnet im "Süssen Winkel," dreihundert Jahre später, d. h. im Jahre 1891, die Bündner Sektion "Rätia" des schweizerischen Konditorenverbandes gegründet wurde.

"Graubünden ist die Heimat der Zuckerbäcker, eine Volkshochschule des Konditorenstandes," so führte Herr Ratsch Herr Hürsch, der Festpräsident, anlässlich des offiziellen Banketts aus. Es war viel von den Pionieren des Zuckerbäckergewerbes die Rede; Herr Hürsch führte höchst interessante, historische Einzelheiten aus der Auswanderungszeit der Bündner an. Diese Auswanderer, die sich in der Mehrzahl dem Konditorenberuf zuwandten, begründeten den bürgerlichen Wohlstand unseres Kantons. Wir sagen absichtlich den bürgerlichen Wohlstand, denn die Adeligen hatten auf Grund ihrer Privilegien schon lange grossen Reichtum erworben. Die Festrede hob einzelne Namen hervor, wie Josty, Bonorand, Cloetta, Bezzola, Klainguti, Pedotti, Calonder, Derungs, Stiffler, Caprez, Robbi, Lardy, Müller, Fanconi, Lardelli, Cadisch u. a. m. Das sind alles Namen, die im Auslande guten Klang hatten, und wo sie mit bestehenden Geschäften verknüpft sind, heute noch geachtet und geschätzt sind. Eine Statistik zeigt, dass um die Mitte des 18. Jahrhunderts im Gebiet der Republik Venedig die freundschaftliche Beziehungen zu Alt fry Rätien unterhielt, 5,000 Bündner sich aufhielten, 203 davon waren allein in der Lagunenstadt als Zuckerbäcker tätig. Als dann die Bündner infolge eines Ausweisungsbefehls Venetien verlassen mussten, da wandten sie sich andern Ländern und Städten zu, und bald waren sie Inhaber blühender Geschäfte in aller Herren Länder. Herr Hürsch sprach in ehrenden Worten von dem Wirken des Konditors Richard Cadisch in Paris, des Erfinders der Schlagmaschine, deren Modell heute auf der ganzen Erde verbreitet ist. Cadisch starb im deutsch-französischen Krieg, tiefbetrübt von seinen Standesgenossen, denen er ein leuchtendes Vorbild war. Der Redner liess sich dann besonders über den schweren Beruf eines Konditors aus und schloss mit einem herzlichen Willkommensgruss an die Kollegen. Er gab der Freude Ausdruck, dass sie dem Bündnerlande die Ehre gaben, und dass sie am Fusse des Calanda tagten, der, wie es in einer alten Chronik heisse, "zeitweise" — "ewigen Schnee" trage.

("Freie Rätier," Chur.)

MRS. DAVIES, 21, Holmes Road, Strawberry Hill, Twickenham, offers Bedrooms (single or double) and board if required. Close to river. Moderate terms.

SWISS YOUNG LADY requires Situation as Mother's Help.—Write, "L. A.", c/o. *Swiss Observer*, 21, Garlick Hill, E.C. 4.

#### LEAGUE OF NATIONS UNION DEMONSTRATION

The Secretary of the Nouvelle Société Helvétique desires us to publish the following letter, which has been addressed to him by Lord Robert Cecil:—

League of Nations Union,  
15, Grosvenor Crescent, London. S.W.1.

Dear Sir,

It is with great pleasure that I send you the warm thanks of the League of Nations Union for the great help you gave and for the trouble you took over the Hyde Park Rally in celebration of League of Nations' Day.

The procession was a very fine one and most decorative, and the Union is much indebted to everyone who took part and would like to express its gratitude to all those who so ably supported the occasion. I should also like to convey our hopes that no one suffered through the bad weather which so unfortunately prevented many thousands of people from seeing this fine demonstration. In spite of the rain large crowds remained at the platforms until a late hour, and the celebration obtained an excellent press.

The Union will be grateful if you will, as far as possible, convey its thanks to all those who took part or were put to any trouble in the organisation of the procession.

With renewed thanks to yourself,

Believe me,

Yours sincerely,

ROBERT CECIL.

3rd July, 1922.

#### PERSONAL PARS.

Mr. Georges Dimier will be leaving town next week for a two months' sojourn in the Swiss Alps.

Mr. C. A. Blanchet and family have left for a three weeks' holiday in Switzerland.

Mr. C. Conrad and Dr. P. De Wolff have been appointed sub-managers of the Swiss Bank Corporation, London.

Mr. J. Pfaendler, Manager of the Employment Department of the Swiss Mercantile Society, will be absent from London from the 12th instant till about August 10th.

#### ALFRED MULLER,

WATCH & CLOCK MAKER,

58, DEAN STREET, LONDON. W. 1.

Restoration of Modern and Antique Watches and  
Clocks of every description.

VENTE DE MONTRES DE PRÉCISION. MÉTAL ARGENT. 50

#### HAVE YOU TRIED THE NEW HIGH SPEED WIRELESS SERVICES?

They offer the most expeditious communication with France & Switzerland and involve no extra cost. Mark your telegrams to these countries

*"Via Marconi"*

and hand them in at the following Marconi Offices:—

RADIO HOUSE  
2-12 Wilson St. London E.C.2

MARCONI HOUSE  
Strand. London. W.C.2.

1A Fenchurch St. London. E.C.1.

or outside London, at any Postal Telegraph Office. Full details from  
Traffic Manager, RADIO HOUSE, WILSON STREET, LONDON, E.C.2.